



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

Decizie tradusă și redactată de Direcția agent guvernamental.
Ea poate suferi modificări de formă.

SECȚIA A DOUA

DECIZIE

Cererea nr. 22927/09
Maric CODREANU versus Republica Moldova
și alte 23 cereri
(a se vedea lista în anexă)

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a doua), întrunită la 19 martie 2019 într-un Comitet compus din:

Ivana Jelić, Președinte,

Valeriu Grițco,

Darian Pavli, *judcători*,

și Hasan Bakırcı, Grefier adjunct al Secției,

Având în vedere cererile menționate mai sus depuse la datele indicate în tabelul anexat,

Deliberând, decide următoarele:

ÎN FAPT

1. Lista cererilor este prezentată în anexă.
2. Guvernul Republicii Moldova („Guvernul”) a fost reprezentat de către Agentul său.
3. În cererea nr. 74514/11, guvernul rus, care s-a prevalat de dreptul de intervenție în baza Articolului 36 din Convenție, a fost reprezentat de Agentul său.



© Această traducere îi aparține Direcției agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova. Originalul se găsește în baza de date HUDOC. Orice preluare a textului se va face cu următoarea mențiune: „Traducerea acestei decizii a fost efectuată de Direcția agent guvernamental din cadrul Ministerului Justiției al Republicii Moldova”.

A. Circumstanțele cauzei

4. Circumstanțele cauzei, prezentate de către părți, pot fi rezumate după cum urmează.

5. Reclamanții sunt sau au fost deținuți (a se vedea lista din anexă) în penitenciare din Moldova. În cererile lor, ei invocă condițiile de detenție, descrise în detaliu.

B. Legislația națională și prevederi pertinente

6. La 1 ianuarie 2019 au intrat în vigoare modificările la Codul de procedură penală introduse prin Legile nr. 163 din 20 iulie 2017 și nr. 272 din 29 noiembrie 2018. Acestea prevăd introducerea unui nou remediu preventiv și compensatoriu pentru plângerile cu privire la condițiile inadecvate de detenție.

7. Conform acestor noi prevederi, persoanele care au o cerere pendinte în fața Curții Europene a Drepturilor Omului cu privire la condițiile detenției lor se pot prevala, în termen de patru luni din 1 ianuarie 2019, de remediul menționat *supra*.

8. Legislația și actele interne relevante, precum și textele Consiliului Europei sunt prezentate în decizia *Draniceru v. Republica Moldova* ((dec.), nr. 31975/15, §§ 10-19, 12 februarie 2019).

PLÂNGERI

9. Invocând Articolul 3 din Convenție, reclamanții s-au plâns de condițiile materiale ale detenției lor, considerate contrare acestei dispoziții.

10. Cu excepția cererilor nr. 33199/11 și 60589/13, reclamanți se plâng de inexistența unui remediu intern efectiv, în sensul Articolului 13 din Convenție, pentru a-și exercita drepturile în baza Articolului 3 din Convenție.

ÎN DREPT

A. Cu privire la conexarea cererilor

11. Având în vedere similaritatea cererilor, Curtea consideră că este necesar să le examineze pe toate într-o singură decizie, în conformitate cu Articolul 42 § 1 din Regulamentul său.

B. Cu privire la plângerea formulată în baza Articolului 3 din Convenție referitor la condițiile materiale de detenție

1. Instituirea unui nou remediu național

12. Curtea notează că, începând cu 1 ianuarie 2019, justițiabilii se pot prevala de noul remediu pentru a invoca condițiile detențiilor lor. În decizia sa recentă *Draniceru* (decizie pre-citată, §§ 26-41), Curtea a analizat dispozițiile referitoare la acest remediu și s-a pronunțat cu privire la eficiența sa, din care rezultă următoarele.

13. Noul remediu include o componentă preventivă și alta compensatorie. Cu referire la prima, în cazul în care plângerea este considerată fondată, judecătorul de instrucție, sesizat de o persoană condamnată, poate să ordone penitenciarului să remedieze situația în termen de maximum cincisprezece zile, iar la sfârșitul acestei perioade administrația penitenciarului trebuie să informeze judecătorul cu privire la măsurile concrete întreprinse. Cu referire la componenta compensatorie, judecătorul poate: a) dispune reducerea sentinței persoanei condamnate, luând ca bază o reducere de 1-3 zile pentru o perioadă de detenție de zece zile în condiții necorespunzătoare și (b) în cazul în care reducerea sentinței nu este suficientă pentru a despăgubi persoana condamnată sau în cazul în care deținerea în condiții necorespunzătoare este mai mică de zece zile, să se acorde persoanei condamnate o compensație pecuniară de maximum două unități convenționale, *id est* 100 lei moldovenești (aproximativ 5,10 EUR conform cursul oficial de schimb valabil la 1 ianuarie 2019) pentru fiecare zi de detenție în condiții inadecvate.

14. Persoanele deținute necondamnate pot fi despăgubite de către instanța de judecată, care stabilește pedeapsa cu închisoarea, conform următoarei formule: două zile de închisoare pentru o zi de arest preventiv în condiții inadecvate. În cazurile în care nu se poate aplica reducerea, prevenitul/inculpatul poate înainta o acțiune civilă în despăgubire.

15. Curtea reiterează faptul că ea a decis deja că noul remediu stabilit în Republica Moldova *a priori* poate fi considerat eficient și că, în principiu, există perspective de remediere adecvată a încălcărilor Convenției care rezultă din condițiile de detenție inadecvate (*Draniceru*, decizie pre-citată, § 41).

2. Epuizarea noului remediu

16. Curtea reiterează că principiile relevante aplicabile în materie de epuizare a căilor interne de recurs instituite în urma unei hotărâri-pilot sunt deja bine-stabilite (a se vedea, printre multe altele, *Demopoulos și alții v. Turcia* (dec.) [MC], nr. 46113/99 și 7 altele, §§ 69-70 și 87-88, CEDO 2010, *Stella și alții v. Italia* (dec.), nr. 49169/09 și alții, §§ 38-41, 16 septembrie 2014, și *Domján v. Ungaria* (dec.), nr. 5433/17, §§ 31-34,

14 noiembrie 2017). În special din această jurisprudență rezultă că, deși epuizarea căilor de interne recurs se apreciază la data depunerii cererii în fața Curții, această regulă suferă excepții care pot fi justificate de circumstanțele unei anumite cauze, în particular atunci când un remediu a fost instituit în urma unei hotărâri-pilot pronunțate de către Curte.

17. Curtea a constatat deja că noul remediu cu privire la condițiile de detenție introdus în sistemul juridic moldovenesc a fost *a priori* eficient, că a fost justificată aplicarea excepției de la principiul epuizării căilor de recurs interne, și că justițiabilii trebuiau să se prevaleze de acesta (*Draniceru*, decizie pre-citată, §§ 41, 43-44).

18. Revenind la prezenta cauză, Curtea notează că noul remediu este la dispoziția reclamantilor și că acesta poate fi exercitat în termen de patru luni din 1 ianuarie 2019.

19. Ținând cont de cele de mai sus, Curtea consideră că, în măsura în care se invocă detenția în condiții materiale contrare Articolului 3 din Convenție, reclamantii trebuie să se prevaleze de noul recurs respectiv pentru a obține recunoașterea încălcării și, după caz, despăgubirea adecvată. În același timp, Curtea afirmă că, în cazul în care nu obțin câștig de cauză la nivel național, aceștia vor putea depune o nouă cerere în fața Curții în termen de șase luni de la epuizarea noului remediu (*Draniceru*, decizie pre-citată, § 45).

20. Curtea reiterează că își rezervă dreptul de a examina coerența jurisprudenței instanțelor naționale cu propria jurisprudență, precum și eficacitatea căilor de recurs atât în teorie, cât și în practică. În orice caz, sarcina probei cu privire la eficacitatea căilor de recurs va fi pusă pe seama statului reclamat (*ibidem*, § 46).

21. Din aceste considerente, plângerea reclamantilor cu referire la condițiile materiale inadecvate de detenție trebuie respinsă din cauza neepuizării căilor de recurs interne, în conformitate cu Articolul 35 §§ 1 și 4 din Convenție.

C. Cu privire la plângerea formulată în baza Articolului 13 din Convenție

22. Curtea a decis deja că noul remediu a fost, în principiu, eficient în sensul Articolului 35 § 1 din Convenție (*Draniceru*, decizie pre-citată, § 41). Ținând cont de legătura dintre această dispoziție și Articolul 13 din Convenție, Curtea consideră că respectiva constatare este, de asemenea, valabilă și pentru prezenta plângere (*ibid.*, § 49).

23. Prin urmare, Curtea consideră că această plângere este vădit nefondată și trebuie respinsă în conformitate cu Articolul 35 § 3 (a) și 4 din Convenție.

Din aceste motive, Curtea, în unanimitate,

Decide să conexeze cererile;

Declară cererile inadmisibile.

Redactată în limba franceză și notificată în scris la 28 martie 2019.

Hasan Bakırcı
Grefier adjunt

Ivana Jelić
Președinte

ANEXĂ

Nr.	Cererea nr.	Data înaintării	Reclamant Data nașterii Locul de reședință Naționalitate	Reprezentat de	Plângerile invocate
1.	22927/09	28/04/2009	Maric CODREANU 17/06/1984 Chișinău moldovean	Veaceslav ȚURCAN	Articolele 3 și 13
2.	33199/11	19/05/2011	Liubomir DUDULICA 30/01/1979 Chișinău moldovean	Ian DOGOTARI	Articolul 3
3.	45042/11	14/07/2011	Dumitru SPATARI 04/06/1971 Rezina moldovean		Articolele 3 și 13
4.	74514/11	14/11/2011	Valeriy SHISHANOV 12/01/1952 Omsk rus	Oxana SHISHANOVA	Articolele 3 și 13
5.	39413/12	04/06/2012	Sergiu FLOCEA 28/10/1981 Taraclia moldovean		Articolele 3 și 13

Nr.	Cererea nr.	Data înaintării	Reclamant Data nașterii Locul de reședință Naționalitate	Reprezentat de	Plângerile invocate
6.	48500/13	05/07/2013	Alexandr BALAKIN 11/09/1962 Taraclia moldovean	Angela BALAN	Articolele 3 și 13
7.	60589/13	06/09/2013	Ion ZESTREA 10/01/1974 Vorniceni moldovean	Vadim VIERU	Articolul 3
8.	68118/13	28/08/2013	Anatolie FLOREA 26/05/1963 Chișinău moldovean	Anatolie CEACHIR	Articolele 3 și 13
9.	16199/14	05/02/2014	Vladislav BÎCU 08/09/1981 Seleștea Nouă moldovean	Andrei DONICĂ	Articolele 3 și 13
10.	28818/14	03/04/2014	Valentin RADUCAN 24/07/1968 Chișinău moldovean	Eduard MARKOV	Articolele 3 și 13
11.	50435/14	25/06/2014	Liuba CERBU 06/09/1969 Chișinău moldovean	Dumitru HAREA	Articolele 3 și 13

Nr.	Cererea nr.	Data înaintării	Reclamant Data nașterii Locul de reședință Naționalitate	Reprezentat de	Plângerile invocate
12.	53966/14	01/10/2014	Oleg BOJENIN 13/02/1980 Rezina moldovean		Articolele 3 și 13
13.	68561/14	09/10/2014	Ion ZESTREA 10/01/1974 Vorniceni moldovean		Articolele 3 și 13
14.	24997/15	12/05/2015	Stepan PASCAL 27/10/1978 Chișinău moldovean		Articolele 3 și 13
15.	40155/15	03/08/2015	Ion ȚIGĂNAȘU 06/04/1986 Chișinău moldovean	Vladimir KOVALI	Articolele 3 și 13
16.	61433/15	03/12/2015	Constantin VIHODCENCO 10/08/1979 Chișinău moldovean	Alexei CROITOR	Articolele 3 și 13
17.	5538/16	19/02/2016	Andrei SAVIN 08/04/1957 Chișinău moldovean	Vladimir MOCREAC	Articolele 3 și 13

Nr.	Cererea nr.	Data înaintării	Reclamant Data nașterii Locul de reședință Naționalitate	Reprezentat de	Plângerile invocate
18.	9333/16	25/07/2016	Radu MUNTEANU 04/05/1975 Soroca moldovean		Articolele 3 și 13
19.	10303/16	11/11/2015	Oleg PANCEHA 26/06/1972 Lipcani moldovean, român		Articolele 3 și 13
20.	11029/16	19/02/2016	Nicolae BULGAC 16/05/1973 Cuhureștii de Jos moldovean		Articolele 3 și 13
21.	11040/16	15/02/2016	Simion JEREGHI 29/07/1982 Chișinău moldovean	Vadim VIERU	Articolele 3 și 13
22.	16466/16	28/04/2016	Maxim TOLOCICHIN 28/07/1987 Cricova moldovean	Vladimir MOCREAC	Articolele 3 și 13
23.	53677/16	06/09/2016	Vitalie GROZA 08/01/1964 Chișinău moldovean	Vitalie ZAMĂ	Articolele 3 și 13

Nr.	Cererea nr.	Data înaintării	Reclamant Data nașterii Locul de reședință Naționalitate	Reprezentat de	Plângerile invocate
24.	57612/16	26/09/2016	Marin CERNEI 28/12/1977 Soroca moldovean		Articolele 3 și 13